


|  |  |   |
|--|--|---|
|  | <p style="text-align: center;">Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel<br/>Maße</p> <p style="text-align: center;">Teil 4: Schleifscheiben für Flachscheiben/Umfangsscheiben<br/>(ISO 603-4 : 1999)</p> | <br><b>ISO 603-4</b> |
|--|--|---|

ICS 25.100.70

Bonded abrasives products – Dimensions –  
Part 4: Grinding wheels for surface grinding/peripheral grinding  
(ISO 603-4 : 1999)

Produits abrasifs agglomérés – Dimensions –  
Partie 4: Meules pour rectification plane/meulage tangentiel  
(ISO 603-4 : 1999)

Mit

DIN ISO 603-1 : 2000-05,  
DIN ISO 603-2 : 2000-05,  
DIN ISO 603-3 : 2000-05,  
DIN ISO 603-6 : 2000-05,  
DIN ISO 603-8 : 2000-05,  
DIN ISO 603-9 : 2000-05 und  
DIN ISO 603-12 : 2000-05  
Ersatz für  
DIN 69120 : 1977-10;  
und Ersatz für  
DIN 69120 Aw 1 : 1975-07;  
sowie mit  
DIN ISO 603-1 : 2000-05,  
DIN ISO 603-2 : 2000-05,  
DIN ISO 603-3 : 2000-05,  
DIN ISO 603-6 : 2000-05 und  
DIN ISO 603-7 : 2000-05  
Ersatz für  
DIN 69125 : 1977-07;  
und mit  
DIN ISO 603-1 : 2000-05,  
DIN ISO 603-2 : 2000-05 und  
DIN ISO 603-6 : 2000-05  
Ersatz für  
DIN 69126 : 1977-07

**Die Internationale Norm ISO 603-4 : 1999, "Bonded abrasives products – Dimensions – Part 4: Grinding wheels for surface grinding/peripheral grinding", ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.**

### Nationales Vorwort

Die internationalen Normen ISO 603-1 bis ISO 603-16 wurden in der Arbeitsgruppe 5 "Revision von ISO 603" im Technischen Komitee ISO/TC 29, Werkzeuge, Subkomitee SC 5, Schleifscheiben und Schleifmittel (Sekretariat: Deutschland) unter Beteiligung deutscher Fachleute erarbeitet. DIN ISO 603-4 ersetzt mit dieser Ausgabe die nationalen Normen DIN 69120, DIN 69120 Aw 1, DIN 69125 und DIN 69126, die gleichzeitig mit der Veröffentlichung von DIN ISO 603-4 zurückgezogen werden.

Die Übernahme der Normen ISO 603-1 bis ISO 603-16 in das nationale Normenwerk hat der ISO-Spiegelausschuss FWS-C 1.5 "Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel" im NA Werkzeuge und Spannzeuge beschlossen.

Von diesem Beschluss sind die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten 35 Produktnormen für Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel betroffen:

Fortsetzung Seite 2 bis 14

Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

| DIN-Normen      | ISO-Normen   | DIN-Normen                | ISO-Normen |
|-----------------|--|---------------------------|------------|
| DIN 69120       | ISO 603-1, ISO 603-2,<br>ISO 603-3, ISO 603-4,<br>ISO 603-6, ISO 603-8,<br>ISO 603-9, ISO 603-12 | DIN 69140-1               | ISO 603-5  |
| DIN 69120 Aw 1  | ISO 603-4  | DIN 69140-2               | ISO 603-5  |
| DIN 69120 Aw 2  | ISO 603-1  | DIN 69142                 | ISO 603-15 |
| DIN 69120 Aw 6  | ISO 603-7, ISO 603-8   | DIN 69143                 | ISO 603-14 |
| DIN 69120 Aw 7  | ISO 603-8  | DIN 69144                 | ISO 603-16 |
| DIN 69120 Aw 8  | ISO 603-6  | DIN 69146-2               | ISO 603-6  |
| DIN 69120 Aw 9  | ISO 603-6  | DIN 69147-1               | ISO 603-12 |
| DIN 69120 Aw 10 | ISO 603-12   | DIN 69147-4               | ISO 603-6  |
| DIN 69120 Aw 11 | ISO 603-2  | DIN 69148-1               | ISO 603-6  |
| DIN 69120-12    | ISO 603-9  | DIN 69149-2               | ISO 603-6  |
| DIN 69125       | ISO 603-1, ISO 603-2,<br>ISO 603-3, ISO 603-4,<br>ISO 603-6, ISO 603-7                           | DIN 69159                 | ISO 603-15 |
| DIN 69125 Aw 9  | ISO 603-6, ISO 603-7   | DIN 69161                 | ISO 603-16 |
| DIN 69125 Aw 11 | ISO 603-2  | DIN 69169                 | ISO 603-12 |
| DIN 69126       | ISO 603-1, ISO 603-2,<br>ISO 603-4, ISO 603-6  | DIN 69171                 | ISO 603-11 |
| DIN 69126 Aw 11 | ISO 603-2  | DIN 69185                 | ISO 603-11 |
| DIN 69138       | ISO 603-5  | DIN 69186                 | ISO 603-10 |
| DIN 69139-2     | ISO 603-6  | DIN 69191                 | ISO 603-5  |
| DIN 69139-3     | ISO 603-14   | keine Zuordnung<br>zu DIN | ISO 603-13 |

Zusammenhang der im Abschnitt 2 genannten ISO-Norm mit DIN-Normen:

| ISO-Normen                           | DIN-Normen <sup>1)</sup> |
|--------------------------------------|--------------------------|
| ISO 525                              | DIN ISO 525              |
| ISO 6103                             | DIN EN ISO 6103          |
| ISO 13942                            | DIN ISO 13942            |
| <sup>1)</sup> Normen in Vorbereitung |                          |

In einigen Teilen von ISO 603 befinden sich beim Zitat auf die ersetzten ISO-Normen, Zahlendreher. Anstelle von ISO 3290 : 1976 muß es in allen Fällen ISO 3920 : 1976 heißen.

## Änderungen

Gegenüber DIN 69120 : 1977-10, DIN 69120 Aw 1 : 1975-07, DIN 69125 : 1977-07 und DIN 69126 : 1977-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) ISO 603-4 : 1999 wurde vollständig übernommen.

## Frühere Ausgaben

DIN 2214: 1942-01  
DIN 69120: 1949-02, 1975-07, 1977-10  
DIN 69120 Aw 1: 1972-06, 1975-07  
DIN 69123: 1949-02  
DIN 69149: 1949-02  
DIN 69125: 1949-02, 1977-07  
DIN 69126: 1977-07

## Deutsche Übersetzung

### Schleifkörper aus gebundenem Schleifmittel Maße

#### Teil 4: Schleifscheiben für Flachscheiben/Umfangsscheiben

| <b>Inhalt</b>  |  | Seite |
|--|--|-------|
| <b>1</b>   | <b>Anwendungsbereich</b> .....   | 4     |
| <b>2</b>   | <b>Normative Verweisungen</b> .....  | 4     |
| <b>3</b>   | <b>Maße</b> .....  | 5     |
| 3.1  | Form 1: Gerade Schleifscheibe .....  | 5     |
| 3.2  | Form 5: Einseitig ausgesparte Schleifscheibe .....                           | 6     |
| 3.3  | Form 7: Zweiseitig ausgesparte Schleifscheibe .....                          | 7     |
| 3.4  | Form 20: Einseitig verjüngte Schleifscheibe .....                            | 8     |
| 3.5  | Form 21: Zweiseitig verjüngte Schleifscheibe .....                           | 8     |
| 3.6  | Form 22: Einseitig verjüngte und gegenüber ausgesparte Schleifscheibe .....  | 9     |
| 3.7  | Form 23: Einseitig verjüngte und ausgesparte Schleifscheibe .....            | 9     |
| 3.8  | Form 24: Zweiseitig ausgesparte und einseitig verjüngte Schleifscheibe ..... | 10    |
| 3.9  | Form 25: Zweiseitig verjüngte und einseitig ausgesparte Schleifscheibe ..... | 11    |
| 3.10   | Form 26: Zweiseitig verjüngte und ausgesparte Schleifscheibe .....           | 12    |
| 3.11   | Form 38: Abgesetzte Schleifscheibe .....                                     | 13    |
| 3.12   | Form 39: Doppelabgesetzte Schleifscheibe .....                               | 13    |
| <b>4</b>   | <b>Bezeichnung</b> .....   | 14    |
| <b>5</b>   | <b>Anforderungen</b> .....   | 14    |
| 5.1  | Toleranzen .....   | 14    |
| 5.2  | Unwucht .....  | 14    |
| 5.3  | Kennzeichnung .....  | 14    |
| <b>Anhang A</b> (informativ) Literaturhinweise ..... |  | 14    |

## Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedskörperschaften). Die Erarbeitung internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Die ISO arbeitet bei allen Angelegenheiten der elektrotechnischen Normung eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Internationale Normen werden in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 3, erstellt.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten internationalen Norm-Entwürfe werden den Mitgliedskörperschaften zur Abstimmung vorgelegt. Die Veröffentlichung als Internationale Norm erfordert Zustimmung von mindestens 75 % der abstimmenden Mitgliedskörperschaften.

Die Internationale Norm ISO 603-4 wurden vom Technischen Komitee ISO/TC 29, Werkzeuge, Subkomitee SC 5, Schleifscheiben und Schleifmittel, erstellt.

Zusammen mit ISO 603-1 : 1999 bis ISO 603-3 : 1999 und ISO 603-5 : 1999 bis ISO 603-16 : 1999 werden durch diese erste Ausgabe technisch ersetzt: ISO/R 603 : 1997, ISO 603-2 : 1981, ISO 1117 : 1975, ISO 2220 : 1972, ISO 2933 : 1974, ISO 3290 : 1976 und ISO 3921 : 1976